

3. Bellevue, Coulter, Dand, Deleau, Ebor, Elva, Fairfax, Findlay, Harding, Hargrave, Kemnay, Kirkella, Lauder, Lenore, Rounthwaite, Scarth, Sinclair, Woodnorth.

4. a) Manitoba, 38; Saskatchewan, 35; Alberta, 53; Colombie-Britannique, 17. b) \$94,696.00.

#### LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LE PILOTAGE

##### Question n° 1665—M. Mather:

1. Combien a coûté la Commission royale d'enquête sur le pilotage?

2. Quand a-t-elle été instituée?

3. Quand a-t-elle présenté son rapport?

4. Quelles mesures ont été prises pour donner suite aux recommandations contenues dans ce rapport?

**M. Yves Forest (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Le cabinet du premier ministre, le bureau du Conseil privé et le ministère des Finances m'informent comme suit: 1. \$1,049,870.

2. 1<sup>er</sup> novembre 1962.

3. Volume I, 17 juillet 1968; volume II, 20 décembre 1968.

4. Une commission d'étude a été établie au sein du ministère des Transports. Cette commission s'est mise à l'étude des parties du rapport reçues au ministère. Elle a également eu des entretiens avec les représentants des compagnies de navigation et des associations de pilotes sur la portée des recommandations de la Commission royale d'enquête. Elle s'occupe actuellement de rédiger un plan d'action recommandé pour la réorganisation du service de pilotage au Canada.

#### LES IMMIGRANTS HONGROIS

##### Question n° 1674—M. Robinson:

1. Combien de Hongrois ont été admis au Canada en tant qu'immigrants après la révolte hongroise?

2. Dans quelles provinces et dans quelles grandes villes se sont-ils établis?

3. Avait-on interrogé les immigrants afin d'établir s'ils avaient un casier judiciaire?

4. Combien ont été condamnés pour des offenses criminelles au Canada, quelles sont les offenses pour lesquelles des condamnations ont été prononcées, et quelle a été la sentence infligée dans chaque cas?

5. Combien ont été condamnés pour des offenses criminelles a) à Toronto, b) à Montréal?

**L'hon. Allan J. MacEachen (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** 1. A partir de novembre 1956, quand les premiers Hongrois de ce groupe sont arrivés au Canada, jusqu'au 31 mai 1959, date où le ministère a cessé de les classer séparément dans ses dossiers statistiques, 37,096 réfugiés hongrois ont obtenu le statut d'«immigrant reçu» au Canada.

2. Voici la répartition de ces réfugiés par province de destination prévue: Terre-Neuve, 4; Île du Prince-Édouard, 11; Nouvelle-Écos-

se, 1,315; Nouveau-Brunswick, 988; Québec, 9,634; Ontario, 12,245; Manitoba, 3,467; Saskatchewan, 989; Alberta, 3,635; Colombie-Britannique, 4,806; et Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, 2. Nous ne disposons pas de chiffres relativement à la ville où ces réfugiés comptaient se rendre.

3. Au début, les réfugiés hongrois devaient subir l'examen d'immigration au complet. Cependant, à mesure que leur nombre augmentait, la situation s'est aggravée et le gouvernement du Canada a décidé d'exempter ces réfugiés de la vérification sécuritaire normale pour les immigrants, sauf si l'examineur à l'étranger avait des raisons de croire que cette vérification devrait être faite. Nous avons pris cette mesure afin de hâter leur arrivée au Canada, car les pays où ils avaient cherché refuge étaient loin d'être en mesure de subvenir à leurs besoins.

4 et 5. Le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration n'a pas de statistiques concernant le taux de criminalité chez ces réfugiés au Canada.

#### [Français]

#### A PROPOS DE LA LANGUE MATERNELLE DES EMPLOYÉS DE LA DÉFENSE NATIONALE

##### Question n° 1715—M. Fortin:

1. Parmi les employés de la Défense nationale, par catégorie et par classe, combien sont a) de langue maternelle française, b) de langue maternelle anglaise, c) d'une autre langue maternelle, d) bilingues?

2. Parmi ces employés qui gagnent de \$12,000 à \$17,000, par catégorie et par classe, combien sont a) de langue maternelle française, b) de langue maternelle anglaise, c) d'une autre langue maternelle, d) bilingues?

3. Parmi ces employés qui gagnent \$17,000 et plus, par catégorie et par classe, combien sont a) de langue maternelle française, b) de langue maternelle anglaise, c) d'une autre langue maternelle, d) bilingues?

4. Au cours de l'année 1968, combien y a-t-il eu de nominations, de reclassifications et de promotions, par catégorie et par classe et, de ce nombre, combien étaient a) de langue maternelle française, b) de langue maternelle anglaise, c) d'une autre langue maternelle, d) bilingues?

5. Combien d'employés, par catégorie et par classe, ont suivi des cours a) de français, b) d'anglais, en 1968?

**M. D. W. Groos (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale):** Nous ne disposons pas actuellement des renseignements voulus pour apporter une réponse exacte à cette question et nous n'avons pas le personnel spécialisé nécessaire pour entreprendre la somme de travail considérable qu'il faudrait pour recueillir les renseignements requis.

Prière de se reporter au harsard, page 2402, du 25 septembre 1967.